

MIC. # 9488 (RAB. 2353)

KITSUR TUR EVEN HA-‘EZER

קצור טור אבן העזר

[14--]

SEPHARDIC SCRIPT

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הוועתק והוכנס לאינטרנט  
[www.hebrewbooks.org](http://www.hebrewbooks.org)  
ע"י חיים תש"ע

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

C4345

M.C. 9458



וְכַשְׁרֵךְ רֶבֶה וְתִיחָא בְּתַרְבָּה בְּתַחֲרִי  
שָׁלָא יְתַחְיֵב נֶהָכָה חָגִיא שָׁחִי  
**נֶהָעָזָק** נֶהָאוֹתָעָזָק הַיָּה טָלָא יְמָכָות  
הַנָּא כְּלָנָה סְלָאָנוֹתָן  
צָעָן קְיָס בְּכָרָלָה חֹזָמְבָנָן. לְבָה אַמְלָה הַן עִוָּנָה  
קְרִיָּה כְּתֻובָה כְּפָנָה אַיִּטָּקָעָתָו כִּין שְׂתַתְנִיהָקִוָּשָׁוָן.  
עַזְוָתָה בְּן עַנְיוֹןְבָּעָן" **חַזְוֹן כִּינְרָחָוּכָלָן**

בְּאַמְלָה יְטָה שָׁוָיָה  
אַמְלָה דָּקָה אַלְמָה תְּפָרָה בָּקָה יְאַסְתָּה אַלְמָה  
דָּוָתָה נֶהָמָוָן לְבָיָה שְׁזָרָה וְכָכָלָה דָּעָטָה כְּכָנָלה  
רְאַיָּה וְרַדָּת וְעַנְעָן רְאַבְּשָׁהָן לְבָיָה. פְּתִינָתָה אַזְּקָה לְבָיָה  
שְׁתָה. פְּטָנוֹלִיתָה כְּכָלָה טְעַנוֹלִותָה כְּגָנוֹתָה טְזָכָלָה  
נְאָחָזָה וְאָמָזָה נְבָזָה אַנְגָּמָלָה בָּנָה הַשִּׁיר אָסָחָה. אָסָשָׁה  
הָרָדָה אָזָה לְוָתָה אָזָה שָׁאָרָה מָזָה פְּרִילִיטָה פְּאַמְלָה אָזָה  
חַפְתָּה בָּזָה קְלָמָה אָזָה וְרַקְנָה דָּשָׁמָה לְאַכְלָה יְהָלָמָה.  
לְעַזְוָתָה אָסָמָה גָּהָה. שְׁהָמָה לְזָהָמָה. בְּשָׁבָתָה שָׁלָה  
יְיָתָה אָסָה אָזָה לְבָזָה וְעַזָּה כְּמָלָה כְּמָלָה עַכְתָּה כְּמָלָה  
וְמָכְבָּסָה דָּמָלָה אָזָה וְכָבָבָה .. אָסָפָנָה אָזָה (תְּזִתִּיתָה)  
וְפָנָה אָסָה אָזָה. כְּנָנָתָה תְּלָהָה קְזָהָה נְקָרָהָה  
וְרַתְּהָה. כְּתֻובָתָה תְּוָבָּה עָלָה עַלְלָה שָׁאָה אָזָה .. וְהָ  
מָפָה אָזָה לְמָלָה כְּרָזָה אָזָה וְרַקְנוֹדָה. וְזָקָה סְכָוָה כְּלָה  
סְמָה. אָזָה לְזָעָם כְּרָזָה וְרַקְנוֹדָה. בְּזָהָה שְׁאָלָה אָזָה  
וְזָזָה רְכָבָה עָזָה וְאָזָה אָזָה. בְּזָהָה שְׁאָלָה אָזָה אָזָה  
וְזָזָה. אָזָה אָזָה. אָזָה אָזָה. אָזָה אָזָה.

לען ורעהו לאה ראה ורעה

**הַמְלָאָמָר** בְּפִזְבָּחָר כֵּן כֵּן מִזְבְּחָה בְּעֵדוֹתָיו מִזְבְּחָה

**חַיְתָוֹנָה** כִּי־אֵת שְׁלָמָה

**מִתְבָּרֵךְ**

ח' כעדי מני  
ש' שטיחת מטבח בברוחן

**לְגַזְבָּה וְלִבְנָה**

# חַיְזָאָשָׁת

**לְמַן** (כט' עת) (ווערטער אונז שארש בעריכת  
הנ"ל)

**לעדי** .. (**עכברת מלכה קדמת** ערך רשותה) ..

**בְּרֵבָדָה וְבְרֵבָדָה שֶׁלְמַלְאָה עֲקָם כְּתֹבָה וְתַגְזִיגָה**

**לְנַפְשֵׁךְ אָסֶם תִּתְהִגֵּר מִמֶּנָּךְ וְלֹא תִּתְהִגֵּר מִמֶּנָּךְ**

עֲשֵׂה-מִלְאָקָה לְפָנֶיךָ וְלֹא-כַּא-בְּמִלְאָקָה כַּא-בְּמִלְאָקָה

וְנִתְמַמֵּת אֶלָּא כִּי קָרְבָּן מִזֶּה וְאֵלֶּה

**אַתָּה חָזֵק (וְעַפְתִּיאָנוּ בְּרַחֲבוֹתֶךָ וְלֹא**

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְעַמּוֹקָה וְעַמּוֹקָה

# מֹשֶׁה יְהוָה נִרְאָה

# בְּרֵאשִׁית בָּרוּךְ הוּא

וְאֵת שֶׁנַּעֲשָׂה תִּרְאֵן וְעַד לְהִגְיָה

۱۰۰۰ دلار میلیون دلار رزمند

עֲלֵיכֶם תְּמִימָה חֹכֶם וְעַל כָּל

וְעַמְקָדָה מֵאַחֲרֵי חִינְכָּה

**אָמֵן כִּפְנֵי יְהוָה וְהַכְּפִירָה**

רְבָנָה . נִמְצָא אֶתְנוֹלָה .

• **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

וְלֹא יִסְרַאֵל בָּאָמִן חֶבֶר חָסֵד גָּדוֹלָה  
בְּרוּךְ בְּשֶׁבֶר חָזָקָה וּוּנְן תְּוֹתֵם עֲדָה  
**צְיוֹן זָהָל** לְאַהֲכָתָה דָּבָר נִיכָּח אַגְבָּה לְבָתָר  
שִׁירְיוֹ בְּנֵי טַש אַבְלָמָתָה וְאַיִלָּן גַּוְיִן  
שְׁלָמָה צָאָק בְּגַלְגָּלוֹ " אַבְלָל מִזְרָח  
שְׁעַרְתָּעָה אַפְרִינָם; אַגְבָּפָיו אֶל הַיְתָהָס מַעַט עַדְגַּיְנָהָלִו  
כְּלָרְךָ שְׁתִּיבָּב כְּמוּנוֹת תְּחִילָה רְבָנוֹ קְרִיבָּב כְּכָפִיתָה וּבְכָפָה  
בְּפִי עַלְתִּיבָּבָה .. פְּצִירָה גְּרָתָה לְהַבְּנָה תְּחִלָּה: עַמְוֹת  
קְרִזְמָה וּבְלָאוֹת תְּלִבָּה כִּיאוֹת חָזָקָה כְּמַגְדָּבָה אַהֲכָה וּכְפִי  
לְהַלְלָה רְחַבָּה וּמְגֻנָּבָה וְתְּכָבָה עַיְן כְּדֵבָר תְּהִנְמִיקָּה לְלִזְלִזָּה ..  
וּרְהָח אָוּ נְלָעָתָה הַחֹזֶקֶת מְלָכָה כְּה שְׁתָלָא כְּוּלְבִּיתָה קָלָנוּ  
וּלְבִּיתָה קָשָׂרָה תְּהָה נְכָבָד .. וְגַדְעָן לְהַבְּיָת מְלִירָבָו וְעַלְמָתָה יְכָבָד  
לְפִי עַנְרָיו וּבְבָוְדוֹ .. וְאַס קְלָרָךְ דָוּתְתָה תְּגָדָה אַפְּרִיבָּר  
שְׁבִּצְרָה עַלְמָתָה חָוֹתָה וּלְהַזְּלָחָה קְלָטָה כָּאָוּ נְמִכְתָּבָדָה וּפְאָגָדוֹה  
אַבְלָל נְבָדָיו אַזְנוֹדָה דְוָתָה לְפִי עַנְרָיו חָלָן לְפִי צְמִישָׁה ..  
**חַדְרִירָה** שְׁלָמָה תְּקָנָה וְאַס כְּלָרָה קִיחָאָקָיְיָה .. רְבָנוֹת  
שְׁאָלָה אַבְוֹא וּמְבָתָה חַבִּיר נְהָגָר אַתִּיר וּלְתָהָתִיר  
מְרָב .. נְוֹתָרָה תְּהָלָה מְיַחְרָעָה מְהַשְּׁמָרָה לִבָּה וּמְלָאָה לְבָה ..  
מְלָאָה נְחִוָּה .. וּבְכָלְיָמָה נְלָא .. יְכָטָבָד חָנָה ..  
.. וּכְבָּר .. וְקָן רְיָה עַלְגָּרָה אַיִן לְגַעַט .. יְבָרָה  
אַלְרָה וּלְעָרָה חַחִיר וּגְחַוְרָה סְוָאָנִין לְה שְׁאָלָה כְּוֹתָה ..  
וּכְפָאָה חַחָה נְלָטָה .. יְתִי **חַקָּר** כָּלָו עַלְמָנָכָה ..  
.. שְׁוֹאָסָן שְׁמָמָה לְלָר ..  
... יְיִזְרָה .. רְיִקָּן כְּמִבָּקָה וְאַס מְלָאָמָתָה .. אַיִל ..  
... אַסְלָה .. תְּלָמָה .. הַיָּה .. וְתְּלָמָה .. בְּמִזְמָרָה .. אַס ..  
... חַס .. כְּתָנוֹבָה .. וְאַס .. לְאָהָלָה .. תְּהָבָה .. בְּמִזְמָרָה ..  
... אַה .. לְאָה .. תְּעַבְּרָה .. אַבָּדָה .. וְקָן הָה .. אַה ..



כָּל לְהַזְחֵלֶת . חֲטָאת זִדְעָה תְּבִיא  
מְעָרִים תְּבִיא כָּל תְּבִיא כָּל מְעָרִים  
לְהַזְחֵלֶת . כָּל מְעָרִים תְּבִיא  
וְכָל מְהֻזָּאת .  
רְאֵיכֶל בְּאֹנוֹתָה קָלֵיכֶל  
מְבָרֶךָ וְמְלָאָנָה אֲשֶׁר אָכַל לְפָנֶיךָ וְלְפָנֶיךָ  
וְכָל מְעָרִים אֲשֶׁר אָשָׂר רְשָׁעָה אֲשֶׁר נָכַר נָמָן וְזָהָב  
דְּקָרְבָּה לְגַדְעָה רְבָם לְהַמְּרָעָה פָּתָה וְלְהַמְּרָקָבָה שְׁבָקָבָה  
שְׁאַל לְמְאַקְיָס שְׁלִיבָנָה יְסָד אֲכָל אֲוֹתָה מְרָכָבָה יְסָד לְבוֹכָה  
שְׁאָזְנָבָה בְּתוֹצָה לְהַלְלָה תְּהִלָּה וְתְּרָאָל אֲכָל אֲתִילָה לְהַלְלָה  
לְהַלְלָה כְּפָרָן לְעַלְמָת חָטָאת וְיִפְרָח לְעַד אֲרוֹבָה וְשְׁחָלָל לְבוֹכָה גַּדְעָה  
וְאַזְנָבָה מְהֻלָּה וְעַלְמָת הַזְּנָה לְהַלְלָה חָטָאת אֲרָעָה עַפְרָה וְ  
שְׁיִיס לְרוֹבָה וְשְׁחָלָר . **הַוְרָה** שְׁזָה נְגָאָת מְהֻלָּה סְבָרָה  
תִּיכְהַלְלָה תְּזָהָרָה תְּזָהָרָה  
וְקָאָה תְּיִגְעַרְתָּה תְּזָהָרָה בְּלָה בְּתִוְבָה . וְאָס הַיָּה תְּזָהָרָה בְּמַלְלָה וְ  
תְּזָהָרָה תְּיִגְעַרְתָּה וְזָהָרָה וְיִתְּזָהָרָה .. וְהַן יְלָמָדָס גַּעַט ..  
שְׁחָלָר כְּהֻלָּה וְשְׁחָלָל דָּס חַזְקָה לְהַלְלָה .

# יענה חציויהה סתירה יי'

לְהַזָּג בְּדִבְרֵס כְּחִיסְנֵי . כְּדָרָךְ תַּלְמִידָן .  
בְּעַשְׂרֵה וְצָרָה אֶת אֲפִיךְ כְּנֻעַר הַשְׁמַעַת אֲתָּה . קָרְבָּן .  
וְקָרְבָּן וְיָמָן בְּתִיבָּה . וְאֵת חַיְּנוּ בְּמַעַיר אֶת רְדוֹמָה .  
וְלֹבֶשׂ אַחֲלִיקָה סְלִישׁ אַוְפָתָה יְזִיאָה וְיָמָן פְּתַזְבָּה . אֶת  
רְדוֹמָה נְגַךְ בְּטַלְמָה . בְּחַוּסְתָּה וְרַחֲמָה וְיָקָר בְּתַבְּנָה .  
**רְדוֹרְהָ קָלָחָן** תַּלְמָךְ נְבִית הַזְּכָנָתָה נְבִיה קְהָלָה .  
וְתַּגְּהָ בְּתַטְמָאָת זְרַקָּת חַתְמָה .

וְקָרְבָּן וְיָמָן וְלֹבֶשׂ כְּנֻכִּינָס אַקְעָבָה סְנָתָה אֶת הַיְתָרָה  
שָׁס פְּנִים וְאֶת לְאַוְתִּיו : דָּבָר . **רְחָוָן** צָאוֹת חַיְּנוּ  
רְדוֹרְהָ אַזְוֹס בְּשַׁׁחַטָּה נְגַךְ עַמְּשָׁכָדָה עַמְּשָׁעָם  
צָפָן לְאַחֲרֵי הַיְתָרָה בְּפִיהָה  
בְּרַע אַנוֹתָה מְעוֹדָה וְוַעֲדָן בֵּין כְּנָהָרָה וְקָרְבָּן רְעַמְּדָה  
לְאַמְּנָה מְעַמְּקָמָה לְמַעַקְיָס בְּתָהָר שְׁתִּילָה .  
בְּלֹבֶשׂ אַרְקָת קְמָלָה שְׁלָמָה צָלָמָה יְמָמָה לְעַדָּה רְזָאָתָה  
בְּרַע אַמְּלָאָן יְהִוָּה וְעַמְּרָה הַרְבָּה וְהַלְלָה . הַהָּהָה מְעַמְּדָה .  
בְּרַע לְלַבְּלָה וְלֹבֶשׂ טָס אַלְמָא מְעַזָּה כְּלִילָה תְּדָה : נְלֹודָה  
בְּהָמִיחָדָה וְעַזָּה בְּקָרוּב אַלְמָא נְלֹודָה כְּוֹפָן מְלָאָה .  
בְּהָמִיחָדָה קְוֹשְׁטָה נְמַזְקָה וְאַזְמַחָה בְּהָמִיחָדָה  
וְרַע לְלַבְּלָה הַהָּהָה לְחִזְוִיר לְמַקְיָמָה כְּפָתִין וְרַע  
בְּרַע בְּנַחֲזִיקָת נְכִיְּנָה נְבִילָה . **רְזָעָן**  
זְהַמְּפָכָה וְזְהַמְּפָכָה חַוְוָיָה .

חַזְנָה מְקִימָה וְלִתְחָזָה צְעִינָה חַלְפִּין תְּחָרָה  
וְזָהָב אַטְבָּה בְּנָה אֶת כְּבָשָׂעָה . וְאֶת כְּבָשָׂעָה בְּנָה  
**נְלַחַץ** בְּמַקְיָה וְרַתִּיהָ שָׁחָן .  
שְׁלַחַץ אֶת כְּבָשָׂעָה בְּרַקְבָּרָק כְּבָשָׂעָה  
זָהָב . נְקָתָה . נְמַתָּה זָוָרָם . תְּנָה .



...בְּשָׂרֵב אֶתְּנָא... אֲתָּנוּ נַסְגִּינְתָּנוּ עַמְּדָיו...  
... וְדָחַחַ אֶצְבָּה **חַזְוֹן חַדְסָה** תְּשָׁא... זָמָד...  
... לְשָׁבַע מִלְּקָרְתְּרִיבָה **חַזְוֹן חַדְסָה** (אַחֲרַת תְּשִׁבָּה)  
... כְּנָנָן מִחְאָרָר פְּנַיְם  
... בְּפָקָד הַנִּיחַת חַזְוֹן אֶלְסָה בְּמִלְּפָנֵי שְׁכָלָל תְּהִוָּה כָּלָל חַזְוֹן  
... שְׁקוֹן אֶלְעָלָה תְּעִוִּיד; עַמְּדָה בְּמִתְּרָה תְּוִיכָה מִקְפָּה  
... וְחַרְבָּה תְּהַטְּבָה יְאָתָה תְּמִבְּלָגָד בְּשָׁנָתָה מִוְתָר אֶסְחִיסָה  
... פְּרִיקָה וְרִכְבָּה וְאַסְלָעָה חַיְבָה מִבְּשָׁלָב בְּשָׁנָתָה גָּדָל  
... שְׁיִקְיָון לְהַכְּנָה **חַזְוֹן חַדְסָה** אלְסָה כְּמָה רַעַת... בְּבָת  
... שְׁחָתָה נְכֹזָה אַתְּרִיזָה  
... אַגְּ-חַתְּתָה לְהַלָּא כְּמִתְּתָתָה נְבָלה; אַחֲרָיו שְׁוֹנָת לְבִי קָאנָה  
... וְדַיְמָוֹנָה תְּהַטְּבָה סְמָכָתָה וְשָׁלָגָה טָהָרָה... בְּמִלְּפָנֵי  
... בְּיַקְרָבָה תְּבָתָעָת עַכְתָּעָת אֶלְסָה וְעַדָּה בְּדָמָה כְּלָמָה תְּתָעָזָה  
... שְׁחָתָה כְּבָשָׂתָה לְגַדְגָּדָה כְּלָבָב... **חַזְוֹן חַדְסָה** אַנְתָּו מִתְּשָׁא  
... וְשְׁרַחְרָה סְתִסְתִּיו...  
... וְעַזְמָה אַתְּרָקָן וְעַזְמָה  
... מִפְּקָד בְּשָׁנָתָה לְצָרָה חַטָּאת; כְּלָא נְאָקָרָה תְּצָעָן... נְדָעָה  
... שְׁנָמָה תְּוָהָלָה **חַזְוֹן חַדְסָה** עַוְנָת אַנְזָת...  
... שְׁנָמָה בְּלָמוֹ  
... וְ... חַלָּה אָוֹתָת  
... וְ... אַלְיָן עַוְנָה בְּזָוְלָה מְלוֹדוֹ אֶסְקָה אַיְסָלָה... וְ...  
... וְ... אַיְתָה מְטָסָה **חַזְוֹן חַדְסָה** דְּלָמָדָה...  
... וְ... וְ... וְ... וְ... וְ...  
... לְהַזְמָה וְגַסְלָה קְדַמְּתָה נְאָזָה אַזְרָל... חַמְבָּה... וְ... מְ...  
... וְ... כְּתִיכְתָּה לְלָטָה לְעַבְוָעָה הַגָּהָן וְכַרְעָה...  
... וְ... שְׁדָה תְּיִפְטָחָיו (**חַזְוֹן חַדְסָה** קְמָה...  
... מְתָה... וְ... הַרְבָּה...  
... וְ... בְּתִחְלָה תְּקָדָה לְפִתְחוֹת...  
... !



...בְּמַתָּן אֲכָלָנָה לְמִתְּחִילָה...

ע אפער רונטנברג טנדינק

# וְחַיִבְלֶטֶתֶת חָסֵךְ לְפִתְחָה

בֵין חַיִן קְנָכֶךָ וְאָס הַחַלְאָדִינָר וּלְזָה לְבָטָחָה וְלֹתֶת לְהַכְתָּב  
קַיִם תְּלַכְתָּה אֲתַעֲצָמָה רְצָאָה אַלְגָעָה רְאָוָה לְעַצְוָתָךְ אַפְּ  
עַלְמַדְתָּה אֲזִיכָה מְתִיכָתָה מְגַבָּקָה אַלְגָעָה רְפַנְיָה נְאָזָן לְהַחֲצָבָה  
צְלָוָמָה לְמַזְוְונָת וְטַמְיוֹן הַיְמָעָט: (רְקַצְוּכָעָס הַיְוֹמָא) כֵּה  
וְעַטְמָא מְאָגָה. **וְחַיִוכְ לְתְרוּתָה** אַס דְּסָפִי הַ  
עַטְמָא (כְּמַסְסָה)

ו. **יכלalamיה** א. **את נצלא רגנץ שתקופותיה תחת פרויינה** ב. **למה לאו דרלא פילות רגוף לוויה גאנז טהרא לפידותה**  
ב. **הס עלה פרויינה ותכל אקליס כהונתה כייב לפידותה**  
ב. **מי כייב (פלחותה אונז לטע ראנזנה זאנזנטה)**

**אָבִוָּת** פָּנֶס טְנוּת תְּזֵה. לְעַטָּה רְלִתִּי נְרִי כְּמַכְתֵּר  
וְתִפְלָה מְתֻשְׁלָה אֲמָה. רְזָבִיר וְקִיּוֹ בְּמַהְגָּה:  
... רְהִי (דְּכַסְיָה) דְּמָנוֹתָה כְּהַכְלִיק (טְנוֹהָס חָסֵה).  
... גְּדָמָה, דְּמָה, וְמָתוּרָה לְבִיכְתָּה כִּיה אֲלִי הַמָּה דָּבָר.  
**וְנְהַפְּתָגָה רְזָחָתִי** לְוַיְמָרְכָנוּ יְהִי.

וְעֵת יִתְלַגָּה לְכָן  
בְּהָדָס אֲחַלְתִּין תִּיכְפֹּתֶת וְיִהְיֶה כְּהֵן  
זְדֹמֶר לְנֵהֶרֶת חַיִכְלָפֶר תִּהְיֶה  
בְּרוּךְ אֱמִילָה נְבִית אַבִּיה אַתָּה  
וְרַדְכֶה: וְנִצְחָת הַיּוֹם תִּיכְלַפְתִּי  
בְּכַפְתָּה אֶלְעָשָׂרָה תִּמְתַּבְּלֵל  
בְּמִזְבֵּחַ אֶלְעָשָׂרָה תִּמְתַּבְּלֵל  
בְּמִזְבֵּחַ אֶלְעָשָׂרָה תִּמְתַּבְּלֵל  
בְּמִזְבֵּחַ אֶלְעָשָׂרָה תִּמְתַּבְּלֵל

